Since its opening in 1993, Clínica Tepeyac’s services have expanded to include a full range of preventive and primary care, creating a true medical home for thousands of underserved families in the Denver metropolitan area.
The mission of Clínica Tepeyac is to provide culturally competent health care and preventive health services for the medically underserved.

We envision a healthy community. The people we serve understand that health care is regular and ongoing – they and their children are healthier.

Clínica Tepeyac respects the inherent dignity of each person. We are sensitive, inclusive and empowering in our relationships with others.

Clínica Tepeyac values authenticity and consistency. We are genuine, reliable and dependable in word and deed.

Clínica Tepeyac values excellence. We provide the best services possible on a regular basis.

Our community is healthier because of Clínica Tepeyac.
Since Clínica Tepeyac began seeing patients in 1995, clinic services have expanded to include the full range of preventative and primary care services, creating a true medical home for thousands of families in the Denver metropolitan area. No less important than the quality of Clínica’s programs is the culturally sensitive and appropriate nature of the care provided by Clínica staff, who truly understand and care for the community they serve.

This year we completed 14,398 visits and served a population that was 80% monolingual (Spanish-speaking). Clinica serves uninsured or underinsured, low-income, working families and, along with medical care, also provides mental health services, preventative care, and educational services that promote healthy lifestyles and families. Achievements this year include:

**Primary and Preventive Care:** Clínica Tepeyac provided over 500 well child exams and 900 child immunizations.

**Diabetes Care:** Clínica provided 3,000 patient visits that included screenings for Type I and Type II diabetes, necessary medications and medical items, and symptom management.

**Cancer Prevention:** Clínica offered screenings for breast, cervical, skin, prostate and colon cancer. We provided over 1,000 clinical breast exams, and over 900 screening and diagnostic mammograms. The Promotoras taught hundreds of women how to perform a self breast exam and about the early detection of breast cancer.

**Prenatal Care:** 169 new obstetric patients enrolled in the Clínica prenatal program. Midwives delivered the babies at either St. Joseph Hospital or St. Anthony Central Hospital.

**Health Promotion and Educational Outreach:** Promotoras conducted bi-weekly and monthly educational sessions on ways to obtain health screenings, prevent disease, understand critical health concerns, and make healthy lifestyle choices for more than 1,200 people.

**Mental Health Care:** Although this program was introduced to our list of services in 2005, the program has continued to grow, thanks to the support of volunteer mental health therapists who work closely with the medical providers. This relationship helps integrate both medical and mental health services. Volunteer therapists provide more than 20 hours of mental health appointments weekly at our Kalamath office.

*(Continued on page 4)*
Continued from page 3...

**Community Partnerships:** Ongoing and successful alliances are key to Clínica’s success. Partner hospitals offer care and treatment outside the scope of Clínica’s abilities in its own clinic. These partners include St. Joseph Hospital, St. Anthony Hospital, Presbyterian / St. Luke’s Medical Center, Denver Health and The University of Colorado Health Sciences Center. Area human services and education organizations help Clínica spread wellness and disease prevention messages through programming and/or networking. Clínica is also involved with city, regional and state government initiatives to address health disparities, and works with area health policymakers and interested foundations, such as The Colorado Health Foundation and The Colorado Trust, to implement successful health programs for the medically underserved.

**Looking Ahead:** Clínica’s goals for 2010 include expanding our mental health program by hiring a bi-lingual mental health practitioner who will work closely with the clinic’s other staff and volunteer medical personnel to treat the growing list of patients seeking counseling for depression and other mental illnesses. According to the U.S. Surgeon General, there are only 29 Latino mental health professionals for every 100,000 Latinos in the U.S. We also hope to exceed this year’s goal of patient visits through, in part, the reconfiguration of clinic space to provide additional exam rooms.

Clínica Tepeyac has changed the lives of hundreds of Colorado families. We look forward to providing accessible and preventive health care in an atmosphere of respect and dignity, and in a culturally appropriate manner.
2009 BOARD OF DIRECTORS

President
Donna Goldin
Senior Vice President, Healthcare Operations
Great-West Healthcare

Vice President
Jesse Ogas
Community Relations Director
ARC Thrift Store

Secretary
Chuck Javernick
Director, Ticket Services & Spring Training
Business Operations
Colorado Rockies

Dan Euell
Director of Hospitality Services
Denver Health

Mac Bryant
Director, Office of Internal Audit
Archdiocese of Denver

Rolando Salinas
Director, Marketing Relations
Centura Health

Sandra Haynes, Ph.D.
Dean, School of Professional Studies
Metropolitan State College of Denver

Dick Heiney
President/General Contractor
D.C. General Services

Diane Miller
Vice President
Shaw Construction

Ann Murphy
Associate Dean, School of Business
Professor of Accounting
Metropolitan State College of Denver

Vernon L. Naake, M.D.
The Women’s Health Group, P.C.

Yolanda Ortega
Entrepreneur
Encantada Catering, Inc.

Nancy Sneath, MSW, LCSW
Ethics and Compliance Officer
HealthONE North Suburban Medical Center

Ex-Officio Members

David Lack
Executive Director
Clinica Tepeyac

Jim Williams, M.D.
Medical Director
Clinica Tepeyac

Treasurer
Barbara Carveth
Chief Financial Officer
St. Anthony North Hospital

Jim Garcia
Site Coordinator
Making Connections Inc.
Clinica Tepeyac incurred an operating loss in 2009 due, primarily, to several large grants being “recognized” as revenue in 2008, but being spent in 2009. Contributions and other grant awards were down due to the economy, while at the same time expenses rose due to an increase in the number of patients requiring services. The budget for 2010 is projected to break even based on various cost cutting measures and several new revenue sources.
The following foundations and organizations provided generous support in 2009:

- Aetna Foundation
- Allott Immigration Law Firm
- Alta Colleges, Inc.
- American Diabetes Association
- ARC Thrift Stores
- A.V. Hunter Trust
- Avon Foundation
- Cabinet Warehouse
- Cancer League of Colorado
- Caring for Colorado
- Centura Health
- Christian Community Center
- CIGNA Healthcare of Colorado
- City and County of Denver (The Ryan White HIV Resources Fund)
- Club Colombia Unida
- Colorado Capital Bank
- Colorado Department of Health Care Policy and Financing (Primary Care Fund)
- Colorado Department of Public Health and Environment (Office of Health Disparities)
- Colorado Department of Public Health and Environment (Women's Wellness Connection)
- Colorado Rockies Charity Fund
- Combined Federal Campaign
- Community First Foundation
- Community Shares of Colorado
- COPIC Medical Foundation
- Corsair
- Cross Community Coalition
- D.C. General Services
- Denver Health Medical Center
- El Pomar Foundation
- Encantada Catering, Inc.
- Excelcomm Commercial Advisors, Inc.
- Father Woody Fund (Regis University)
- Focus Points Family Center
- Gallegos Corporation
- H.O.P.E. Main Office
- Health Center at Auraria
- Helen K. & Arthur E. Johnson Foundation
- Hirschler Foundation
- Ideal Image Printing
- John G. Duncan Charitable Trust
- JV & M Landscaping
- Kaiser Permanente
- King Soopers
- Latino Community Foundation
- Light of the World Catholic Parish
- M3 Insurance
- Masaje Para Todos
- Metropolitan State College
- Mile High United Way
- Newborn Hope, Inc.
- Pattern Research
- Pinnacol Assurance
- Reach Out and Read
- Ready Foods Inc.
- RGK Foundation
- Rose Community Foundation
- Roy and Shirley Durst Charitable Trust
- Schlessman Family Foundation
- Season to Share Fund - The Denver Post
- Shaw Construction
- Sisters of Charity of Leavenworth
- Smartwool Corporation
- St. Thomas More Catholic Church
- The Colorado Health Foundation
- The Colorado Trust
- The Denver Foundation
- The Jay and Rose Phillips Foundation
- The Schramm Foundation
- The Women's Health Group
- TJX Foundation
- Truist
- Univision
- University of Colorado (Colorectal Cancer Control Program)
- Venoco Foundation
- Wells Fargo Foundation
INDIVIDUAL DONORS

The following individuals provided generous support in 2009.

Jorge Aguilar
Rich and Grac Alven
Barry Amsler
Herbert Anhaltzer
Luis Arbaca
Lena Archuleta
Victoria Baker
Julie Becker-Toto
John and Terry Biddingter
Rosana Campos
Alfredo Cardenas
Leo E. Cardenas
Yliana Carmenate
Therese Carpio
Mark and Barbara Carveth
Richard and Mary Casey
Juan Chavez
Lisa M. Chavez
Robert Clemans
Harvey and Judith Cohen
Pilar Cook
Marilyn Delmonico
Bill and Nancy Donohue
Darrell Elliott
Daniel Euell
Earl Evans and
Donna Goldin-Evans
Estevan Flores
John and Nancy Gabbert
Judy Gabbert
Felipe Gama
Jim Garcia and
Gloria Padilla de Garcia
William and Maria Geer
Terri Glassman
Candace Gonzales
Moises Gonzalez
Nora Grisanti
Carlos Guerrero
Xiomara Y. Guevara
Miguel Guillen
Laraine Guyette
Jeanette Hansen
Sandra Haynes
Dick Heiney and
Mary Brewer-Heiney
Peter and Janet Henson
Mercedes Hernandez
Pedro Hernandez-Lopez
Kip Hughes
Walter Imhoff
Walter Jara
Chuck and Carol Javernick
Susan and Tom Keel
Carla and Richard Kern
Sue Kirby
Herbert and Jacqueline Lang
Dick and Juanita Larson
David and Tami Lack
Margaret Latourrette
Les Law
Claudia Lopez
Betty Lucero
George and Mary Masunaga
Georgina Millan-Capistran
Brian and Diane Miller
Dickie Montemayor
Victoria Mora
Ann Murphy

Vernon and Buffy Naake
John Nielson
Roger and Dottie Nittler
Maria Nolasco
James and Charlene Novak
Rosa Ochoa
Jesse Ogas
Yolanda Ortega
Denise Ortega
Catherine and Robert Owens
Cindy Pena
Leilani Peterson
Antonio and Cynthia Prado-Gutierrez
L.J. Raza
Alberto Huizar Rodgers
Jerome and Linda Roth
Rolando Salinas
Rudy and Joanne Sanchez
Paul Slavec
Charles Sloan
Stanley Smazal
Nancy Sneath
Ramon Sotolongo
Neal Spencer
Beth Sutton
John and Rae Tafoya
Fermin and Maria Terrones
Ama Tirado Arreola
Lindita Torres-Winters
Guillermina Tovar
Thanh Tran
John and Denise Turner
Jennifer Watson
Michael Winters
Lynne Wright
SPECIAL EVENT SUPPORTERS

The following individuals provided generous support in 2009 by attending our special events.

Adrianna Abarca
Luis Abarca
Arisela Abarca
Sharon Adams
Rich Allen
Sylvia Almanza
Ulises Almanza
Brenda Almquist
Sister Mary Aloys Powell
Jennifer Alvarez
Jim Anderson
True Apodaca
Margarita Archibeque
and Becky Duran
Eduardo Arnal
Marshall Aster
David Atkinson
Allison Ault
James Baca
Dr. Patricia Baca
Ana Baeza
Carrie Baker
Kim Barr
Matthew Barry
Nicole Baudo
Cristina Bejarano
Brett and Marjorie Bell
Jose Luis Benavente
Lisa Benevetas
Jenny Bertrand
Terry and John Biddinger
Linda Biery
Debi Blue
Judy and Paul Bonaquisti
Robert Botello
Chris Brewer
Kathy Brown
Larry Brown
Shirley Brown
Sheila Bugdanowitz
Dee Burleson
Kraig Burleson
Traca Cagle
Janina Calderon Ferguson
Lynn Callaway
Dr. Zenaido Camacho
Jeff Campos
Luis Canela
Alfredo Cardenas
Carol Cardenas
Rudolfo Cardenas
James Carman
Mario and Irma Carrera
Rebecca Carson
Barbara Carveth
Barbara Casey
Trent Casi
Osvaldo Cervantes
Lisa Cole
Luisa Collins
Whitney Connor
Kris Connor
Marisa Contreras
Gary Corbett
Danielle Corriveau
Richard and Juanita Cortez
Pat Cortez and Manual Martinez
Scott and Kristen Cousino
Lisa Coval
Sister Alicia Cuaron
Linda Curran
Matthew D’Aguon
Joanne Davidson
Mindy Davidson
M. J. Davidson
Ken and Kathy Delgado
Katie and Mike Delmonico
Marilyn and Nick Delmonico
Erick and Amanda Demgen
Debra Dieme and
Jean Sebastian
Andrea Divine
William Dodson
Marcus and Louise Doege
Kathleen Drozda
Ellen Duran
Emily Duran
David Eaton
Juanita Edmond
Richard and Sherry Edmond
Steve Edmonds
Jorge Egurite
Melissa Elgersma
Beth and Jim Elland
Jorge Ergota
Pete Espinosa
Lori Espinosa
Dan Euell
Earl Evans and
Donna Goldin-Evans
Sophie Faust
Amanda Fein and Jeff Williams
Earl and Lana Fernandez
Jennifer Fields
Estevan Flores
Barbara and Chuck Ford
Monica Ford
Viola Ford
Carlos and Lynn Fresquez
Cynthia Gallegos
Elizabeth Garcia
Joseph and Frances Garcia
Anne and Charles Garcia
Anthony Garcia
Celsa Garcia
David Garcia
Mica Garcia
Sandra Garcia
Jim Garcia and
Gloria Padilla de Garcia
Warren Garrett
Connie George
Valerie Gildea
Terri Glassman
John Gleason
Marlene Glimm
Stacy Goddard
Elva Goins
Gerris Gonzales
Nita Gonzales
Marshall Gourley
Juan Grado
Jesse Grego
Doug and Emma Grogan
Artie and Cathie Guerrero
Lisa Gulyas
Robert Gustafson
Michael and Lisa Gutierrez
Steve and Suzy Gutierrez
Heather Gwinn
Heather Hagenston
Anne Halloran
Denver Hamrick
Karen Hannah
Grant and Amy Hansen
Judy Hansen
Melinda Harper
SPECIAL EVENT SUPPORTERS (CONTINUED)

The following individuals provided generous support in 2009 by attending our special events.

Sister Patricia Hayden
Sandra Haynes
Kristen Heac
Wendy Heckman
Sarah Heil
Dick Heiney and Mary Brewer-Heiney
Eric and Amanda Heiney
Josh Heiney
Gretchen Herin
Jaime Hernandez
Marica-Lena Hernandez
Nicole Hetzer
Kathy Heyl
Pam Hill
Susan Hill
Adèle Hofer
Preston and Marjorie Hofer
Sister Nancy Hoffman
Debbie Holgerson
Elsa Holguin
Deborah Horne
Samantha Horoshak
Phillip Howard
Kathy Huch
Nelson Huffman
Ralph and Robin Huller
Irene Ibarra
Nicole Irlbeck
Brian Jacobson
Jon Jensen and Laura Perry-Jensen
Mimi Jervis
Minsun Ji
Arturo Jimenez
Margo Juarez-Griffith
Matthew Kaspari
Sister Maureen Kehoe
Meghan Kelly
Kirk Kennedy
Tommy and Jennifer Kinney
Alyssa Kopf
Craig and Renee Koppel
Sue Koster
Betsaida Kringle
David and Tami Lack
Jonathan Lack
Thomas Lack
Lori Lampe
Andrea Landeros
Hope Law
Les Law
Michele Lee
Noel Lejuene
Fernando Lerma
Mark and Anna Lewis
Danielle Lewis
Lloyd and Leslie Lewis
Councilman Paul Lopez
Diana Lopez
Alicia Lopez
Michael Lott
Janet Loud
Flor Lovato
Sister Virginia Lovato
Deb Lowery
Oswaldo Lozano
Aileen Lucero
Will Lucero
Kate and Tom Lutrey
Shari Lutz
Emma Lynch
Meegan Lynch
Kathy MacKay
Emily Maez
Alicia Malfabon
Angie Malipede
Dave Manson
Cherry Marquez
Jennie Marquez
Chris Martin
Erin Martin
Linda Martinez
Mr. and Mrs. Jeff Martinez
Erin Maul
Joe Mauro
Maureen Maxwell
Martin May
Mike McCormick
Ericka McElroy
Vallory McPherson
Susan McPherson
Mariela Mea
Rafael Medina
Laura Meixell
James Mejia
Tony Melton
Celia Mendoza
Olivia Mendoza
Katie and Mike Mendoza
Chris Meza
Aaron Miller
Diane and Brian Miller
Judy Miranda
Aaron Miripol
Susi Moening
Steve Monaco
Daniel and Rachel Mondragon
Dickie and Alita Montemayor
Councilwoman Judy Montero
Bea Montoya
Veronica Montoya
Ramon Montoya
Jesse and Gloria Mora
Jaime Moreno
Carlos and Lynn Mosqueda
Tonya Mote
Suzanne Mountfort
William Murh
and Glaucio Coelho
Ann Murphy
Garnons Muth
Buffy and Vernon Naake
Cherelyn Napue
Chuck and Lauren Nielson
Margarita Nieto
Marie Nieto
Mariela Nieto
David Norris
Jesse Ogas
Laura Ogas
Thomas Ogas
Maribel Olivas
Nanette and Richard Olona
Derby and Dirk Olson
Michael Ornelas
Yolanda Ortega
Deb Ortega
Leticia Ortiz
Sally Ortiz
Dan Pabon and Theresa Preston
Alejandra Padilla
Oscar Padilla
Cleo Parker-Robinson
Claudia Parra
Monica Perez
Laura Perry
Ann Persson
Steve and Katherine Peterson
The following individuals provided generous support in 2009 by attending our special events.

Tracy Pineda and
Fernando Pineda Reyes
Erin Pulling
Armando Quiroz
Karla and Kevin Raines
Paresh Rana
Kelly Reno
Silvia Reyes
Ken Rice
Diane Richardson
Tina Riendeau
Marcelina Rivera
Lucille Rivera
Pauline and Richard Rivera
Mr. and Mrs. Malik Robinson
Tom Robinson
Bianca Rocha
Esther Rodriguez
Greg Root
Darren Roth
Rebecca Russell
Andrea Salazar
Hope Salazar
Jalene Salazar
Helen Salazar-Martin
Rosie Saldivar
Rolando Salinas
Frank Sanchez
Luis Sanchez
Beth Sanchez
Sharina Sanchez
Patrick Sankovitz
Vicky Santos
Scott Saunders
Jessica Savage
Rebecca Schonebaum
Sally Schulte
Lindy Schultz
Catherine Schuster
Rachel Scott
Bernadette Sena
Erin Shaw
Linda Shaw
Scott Shaw
Cippi Shell
Sarah Shikes
Israel Simoes
Dana and Jack Slechta
Anne Smith

Nancy Sneath
Patti Snodgrass
Sophie Snyder
Theresa Solano
Jeff Sollis
Linda Sosa
Julissa Soto
Nelson Soto
Shelly Spalding
Janet Stewart
Gabrielle Stewart-Heiney
Colin Stone
Shaun Stowers
James Suazo

John and Rae Tafoya
Rod Tafoya
Dana Talarico
Shannon Tarufelli
Wayne Taylor
Mark Thrun
Penny Tompkins
Ada and William Torres
Luis and Anna Torres
Lindita Torres-Winters
Anne Trujillo
Joe and Romelia Ulibarri
Sasha Underwood
Carl Unrein
Marlene Valadez
Michelle Valdez
Heather Vanbogart
Brenda Vasquez
Sherri Vasquez
Abigail Vela
Bertha Velasquez
Silvia Velez
Susanne Ventzke
Joe Verderaime
Jessica Vernon
Amarilis Viera
Marnie Walsh
Chris Wardenberg
Erin Wardenburg
Sister Renee Washut
Amber Wells
Jeff and Tracey White
Liz Wiesiger
Alison Wilder
Sister Amy Willcott
Jim and Marsha Williams
Jerry and Amy Williams
Robert and Eunice Williams
Shelley Wilson
Michael Winters
Louise Wise
Eric Wright
Maria Yoos
Youngdon Yun and
Esmeralda De-Yun
Phil Zak
Ben Zapanta
Lisa Zavoda
Lisa Zuniga
**VOLUNTEERS**

The following individuals graciously provided their time to Clínica Tepeyac in 2009.

- Thelma Alcala
- Brenda Almquist
- Belinda Anderson
- Gabriela Arrieta
- Leticia Armendariz
- Aileen Bay
- Julie Becker
- Debi Blue
- Shirley Brown
- Maria Campos
- Sherri Casas
- Andrea Divine
- Francisca Duarte
- Richard Edmond
- Elena Escobedo
- Jennifer Fields
- Chuck Ford
- Barbara Ford
- Brenda Gallup
- Anthony Garcia
- Sandra Garcia
- Connie George
- Lorraine Gill
- Christine Gilroy
- Megan Greising
- Grant and Amy Hansen
- Kristin Head
- Marcia-Lena Hernandez
- Jaime Hernandez
- Eva Herrera
- Tristan Huie
- Charles Jenkins
- Darryl James
- Sarah Kassay
- Andrea Kirk
- Lori Lampe
- Anna Lewis
- Alicia Lopez
- Oswaldo Lozano
- Ann Lubenow
- Will Lucero
- Alicia Malfabon
- Ann Mann
- James Miller
- Richard Miranda
- Vernon Naake
- Maribel Olivas
- Leticia Ortiz
- Diego Osuna
- Ann Persson
- Diana Pineda
- Tracy Pineda
- Cecilia Rivera
- Rosaura Rodriguez
- Darren Roth
- Juan Sanchez
- Elena Sante
- Leslie Shenkel
- Nancy Sneath
- Socorro Soto
- Jenni Tamllyn
- Margarita Taylor
- Sasha Underwood
- Patricia (Norma) Urias
- Marlene Valadez
- Diane Velondo
- Susanne Ventzke
- Julie Wagner
- Marnie Walsh
- Meredith Wenrich
- Robert Williams
- Mary Zavadil

**CLÍNICA TEPEYAC STAFF**

- **David Lack**
  Executive Director
- **Jim Williams**
  Medical Director
- **Cecilia Apodaca**
  Health Promotion Specialist
- **Julie Becker**
  Accounting Manager
- **Merida Carmona**
  Grants Manager
- **Maritsa Contreras**
  Receptionist
- **Sherry Edmond**
  Office Manager
- **Sandra Garcia**
  Office Assistant
- **Amy Hansen**
  Physician Assistant
- **Oswaldo Lozano**
  Clinic Manager
- **Alex (Alejandrina) Padilla**
  Medical Assistant
- **Claudia Parra**
  Medical Assistant
- **Tracy Pineda**
  Health Promotions Manager
- **Bianca Rocha**
  Receptionist
- **Darren Roth**
  Physician Assistant
- **Tatiana (Atilana) Sandoval**
  Medical Assistant
- **Rosana Santiesteban**
  Medical Assistant
- **Vicky Santos**
  Health Promotion Specialist
- **Rachel Scott**
  Development Director
- **Marlene Valadez**
  Mental Health Receptionist/Medical Assistant
- **Patricia (Norma) Urias**
  Referral Specialist & Patient Navigator